MIRZA ASRAFUL ISLAM

# **Address:**

# Vill: JOTSADI, P.O.; BANTIR, DIST: PURBA BURDWAN, STATE: WEST BENGAL.

**Contact No: (+91) 9775919723**

**Email:** [asraful00@gmail.com](mailto:asraful00@gmail.com)

**Skype ID: live:asraful00**

**Personal Information:**

* **Date of birth**
* **Nationality:**

02- April-1989

INDIAN

Asraful is a seasoned linguist and professional translator, specializing in English to Bengali (and vice versa) translations with a remarkable accuracy rate of 99.9%. With extensive experience and a keen eye for detail, Asraful excels in delivering flawlessly translated content while ensuring optimal readability. His expertise extends to website testing methodologies and user interface intricacies, guaranteeing seamless experiences for users.

With a deep understanding of cultural diversity and its impact on language expression, Asraful is eager to tackle new challenges and opportunities. Seeking to contribute his talents to a thriving company, he is committed to fostering growth and innovation while advancing his career.

**Highlights & Expertise:**

* + *Translation*
  + *Proofreading*
  + *Editing*

**Daily Working Capacity**

*Translation:* ***1000-1200 words***

*Proofreading:* ***3500-4000 words***

*Editing:* ***3000-3500***

**Language Pairs:**

*English-Bengali (Bangla) – ( Indian & Bangladeshi) and Vice-versa.*

**Experience:**

* Conducted website testing and user interface evaluations for E-Commerce platforms, ensuring functionality and usability in Bengali (India) language.
* Reviewed customer reviews, product descriptions, and localized content for accuracy and cultural appropriateness.
* Collaborated with teams to identify and report bugs, contributing to the enhancement of user experience.
* Provided translation and localization services for various clients in the E-Commerce and Retail sectors, ensuring accurate and culturally sensitive adaptation of content into Bengali (India).
* Collaborated with clients to understand project requirements and deliver high-quality translations within specified deadlines.

***Other Related Experiences:***

* Well acquainted with MS-Office and office based applications
* Strong knowledge of SEO & online research
* Excellent typing speed in both English & Bengali with accuracy

**Skills:**

* Fluent in Bengali (India) with native-level proficiency.
* Strong understanding of website testing methodologies and user interface evaluation.
* Excellent attention to detail and ability to identify linguistic and cultural nuances.
* Familiarity with online shopping dynamics and E-Commerce platforms.
* Proficient in Windows OS 10 or above.

**Availability:**

5-7 hours per working day for the present projects.

**Work Experiences:**

**10+** years experience as a Translator, and Proofreader/Editor mentioned below:

* Vocational
* Different types books (Literature, fiction stories, religion, Science & Technology)
* General
* Legal
* Pharmacy
* Websites

**Education:**

* **Bachelor of Arts-** *(Honours in English)* |(2011)| Guskara Mahavidyalaya, Gushkara,

West Bengal, India.

* **Master of Arts- (***English Literature,* 2013) Burdwan University, West Bengal, India
* **Bachelor of Education** |(2015)| Kurukshetra University, Haryana
* **DITA** *(*Diploma in Information Technology Application*)*|(2008) , Burdwan Yuva Computer, West Bengal, India.
* **Rates:**

Determining the rates per word for translation services can depend on various factors like the complexity of your source text, file format (hand-written and non-editable electronic documents tend to be much more expensive), how fast you want it back, your budget expectations, etc. It's important to carefully assess each project's requirements and negotiate rates accordingly to ensure fair compensation for your expertise and time. I am sure I'm afraid there is no such thing as a "one-fits-all" translation rate.